Coördinatie Commissie

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS AU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 26e Januari 1952 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot vaststelling, met ingang van het jaar 1951, van de regelen volgens welke een verlofgeld en een gezinstoeslag bij dat verlofgeld worden verleend aan het door de Staat bezoldigd personeel van de gemeentelijke, aangenomen en aanneembare scholen", heeft ter zitting van 7 Februari 1952 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 26 janvier 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "fixant, à partir de l'année 1951, les modalités de l'octroi du pécule de vacances et du complément familial à ce pécule au personnel des écoles communales, adoptées et adoptables rétribué par l'Etat", a donné en sa séance du 7 février 1952 l'avis suivant :

Rechtsgrond voor het ontwerp is de wet tot regeling van het lager onderwijs, voornamelijk in haar artikelen 29 bis en 33 bis, die beide voorhet laatst door de wet van 30 Juni 1951 werden gewijzigd. Beter ware dus, het eerste lid van de inleiding als volgt te stellen :

"Gelet op de wet tot regeling van het lager onderwijs, samengeordend bij koninklijk besluit van 25 October 1921, inzonderheid op de artikelen 29 bis en 33 bis, zoals zij bij de wet van 30 Juni 1951 zijn gewijzigd;".

De Rijksbijdrage in de betaling van de vergoedingen aan het onderwijzend personeel der bewaarscholen is geregeld in artikel 33 bis van de wet tot regeling van het lager onderwijs; in het eerste lid van het enig artikel verwijze men dus niet naar artikel 33, maar naar artikel 33 bis van die wet.

Le fondement légal du projet se trouve dans la loi organique de l'enseignement primaire, notamment dans les articles 29bis et 33bis, modifiés tous deux en dernier lieu par la loi du 30 juin 1951 . Le premier alinéa du préambule gagnerait, dès lors, à être rédigé comme suit :

"Vu la loi organique de l'enseignement primaire, coordonnée par l'arrêté royal du 25 octobre 1921, notamment les articles 29bis et 33bis modifiés par la loi du 30 juin 1951;".

L'intervention de l'Etat dans le paiement des rétributions du personnel enseignant des écoles gardiennes étant réglée par l'article 33bis de la loi organique de l'enseignement primaire, il conviendrait de viser au premier alinéa de l'article unique, non pas l'article 33, mais l'article 33bis de cette loi.

IR.

L.2677/2.
L.2678/2.

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F.LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J.COYETTE, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	J.VAUTHIER, L.FREDERICQ,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Openbaar Onderwijs.
expédition délivrée à M.le Ministre de l'Instruction publique.

De 1952.

Le 1952.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.